Die Gewerbelizenz in China wird nicht jährlich verlängert

Das eigentliche Risiko liegt woanders: Änderungen gelangen nicht rechtzeitig ins Register

- **Unbefristetes Dokument.** Die Lizenz (营业执照) hat keine eigene Gültigkeitsdauer
- **Jährliche Prüfung** seit 01.10.2014 abgeschafft

30 Tage
für die Eintragung jeder Änderung

10.000–100.000 CNY
Bußgeld oder Lizenzentzug, wenn eine Änderung nicht eingetragen wird (Art. 46 der Verordnung über die Registrierung von Marktteilnehmern)

Die Verordnung der VR China über die Registrierung von Marktteilnehmern gilt seit dem 01.03.2022

So bleibt Ihre Lizenz aktuell

1 **Jahresbericht**
Einzureichen vom 1. Januar bis 30. Juni im System NECIPS (gsxt.gov.cn); er legt die Daten des Vorjahres offen

2 **Austausch der Urkunde**
Jede Änderung der auf der Lizenz gedruckten Angaben bedeutet die Ausstellung eines neuen Exemplars (Art. 28 der Verordnung)

3 **Betriebsdauer**
Das Datum auf der Urkunde bezeichnet die Lebensdauer des Unternehmens, nicht die Gültigkeit des Dokuments

Fazit
Aufgabe des Unternehmens ist die Richtigkeit der Registerdaten – das Dokument selbst muss nicht verlängert werden

VITA LIBERTA™

Betriebsdauer: Die Entscheidung fällt vor dem Ablaufdatum

1 Beschluss des Gründers oder der Gesellschafterversammlung

2 Neufassung der Satzung

3 Einreichung bei der AMR

Anzeige (备案) spätestens 30 Tage nach dem Beschluss

4 Lizenz mit neuem Datum

Tipp

Setzen Sie Ihre interne Frist 6 Monate vor Ablauf der Betriebsdauer. Dieser Puffer deckt Unterzeichnung und Beglaubigung der Gründerdokumente im Ausland ab

Risiko

Läuft die Frist ohne Beschluss ab, ist das ein Grund für die Auflösung des Unternehmens

Joint Venture nach Fristablauf: Übernahme des Anteils widersprechender Gesellschafter

2/3 der Stimmen

sind nötig, um das Unternehmen durch Satzungsänderung fortzuführen. Das ist nur vor der Verteilung des Vermögens möglich

Übernahmerecht

Ein Gesellschafter, der dagegen gestimmt hat, kann die Übernahme seines Anteils zu einem angemessenen Preis verlangen (Art. 89 des Gesellschaftsgesetzes der VR China)

60 Tage

für eine Übernahmevereinbarung ab dem Beschlussdatum

90 Tage

für eine Klage vor Gericht ab dem Beschlussdatum

Bei einer WFOE mit nur einem Gründer stellt sich die Frage nicht: Die Entscheidung fällt allein

VITA LIBERTA™

30 Tage für jede Änderung

1 **Tag 0**
Beschluss des Unternehmens oder Eintritt einer rechtserheblichen Tatsache

2 **Bis zu 30 Tage**
Antrag auf Änderungseintragung (变更登记), Art. 24 der Verordnung

3 **Sofort**
Ein vollständiger Antrag wird vor Ort eingetragen

4 **Bis zu 3 Werktage**
In sonstigen Fällen, plus weitere 3 in komplexen Fällen

Seit dem 01.05.2026 richten sich die Unterlagen nach den Normen in der Fassung von 2026; die Normen von 2022 sind außer Kraft

Vier Änderungen, die eine neue Lizenz erfordern

Änderung	Unterlagen für die AMR	Worauf achten
Firmenname	Beschluss, neue Satzung	Angaben bei Bank, Finanzamt und in Verträgen aktualisieren
Eingetragener Sitz	Beschluss, Nachweis über die Räumlichkeiten	Die Adresse in der Lizenz muss der tatsächlichen entsprechen
Gesetzlicher Vertreter	Beschluss, Unterlagen der neuen Person	Verifizierung der realen Identität ist Pflicht
Unternehmens-gegenstand	Beschluss, Genehmigungen	Formulierungen nur aus dem SAMR-Katalog

Umzug und Genehmigungen: Halten Sie die Reihenfolge ein

Umzug in eine andere Stadt der Provinz

- Der Antrag wird bei der AMR am neuen Sitz **vor dem tatsächlichen Umzug** gestellt (Art. 27 der Verordnung)
- Beispiel: Umzug von Ningbo nach Hangzhou

Häufiger Fehler

Erst umziehen, dann die Adresse eintragen lassen

Branchengenehmigungen

- Anders als die Lizenz werden Genehmigungen **befristet erteilt**
- Die Tätigkeit wird innerhalb von **30 Tagen** nach der Genehmigung in den Unternehmensgegenstand aufgenommen
- Läuft eine Genehmigung ab oder wird sie entzogen, muss binnen **30 Tagen** die Tätigkeit gestrichen oder das Unternehmen liquidiert werden

Sanktionen: von der Anordnung bis zum Lizenzentzug

Zuerst ergeht eine Anordnung zur Behebung; das Bußgeld folgt, wenn sie nicht befolgt wird

Verstoß	Sanktion
Jahresbericht nicht bis 30. Juni eingereicht	Liste anormaler Geschäftstätigkeit, Bußgeld bis 10.000 CNY; 2 Jahre in Folge und keine Erreichbarkeit unter der Adresse bedeuten Lizenzentzug
Änderung nicht eingetragen	10.000–100.000 CNY, in schweren Fällen Entzug
Anzeige (备案) nicht eingereicht	Bis 50.000 CNY
Lizenz nicht gut sichtbar ausgehängt	Bis 30.000 CNY; Onlinehändler brauchen einen Link auf der Startseite

Wichtig

Den Vermerk in NECIPS sehen die Bank und jeder Geschäftspartner. Das kostet mehr als das Bußgeld

Registerdisziplin als Unternehmenswert

Unternehmen ohne Anpassung

- WFOEs und JVs, die vor dem 01.01.2020 gegründet wurden, mussten ihre Satzung bis zum 31.12.2024 an das Gesellschaftsgesetz anpassen
- Seit 2025 nimmt die AMR von solchen Unternehmen keine anderen Anträge mehr an. Adress- oder Direktorwechsel sind bis zur Neueintragung der Satzung blockiert

Fazit

- **Das Register zählt mehr als die Urkunde.** Das Risiko entsteht aus Abweichungen zwischen Unternehmensbeschlüssen und AMR-Daten
- **Betriebsdauer unter Kontrolle.** Über die Verlängerung wird frühzeitig entschieden, bei JVs unter Berücksichtigung des Übernahmerechts
- **Eine saubere NECIPS-Historie** prüfen Bank, Geschäftspartner und Anteilskäufer als Erstes

CONTACTS

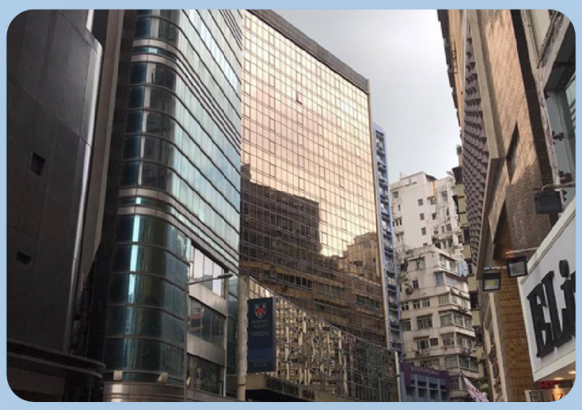
VITA LIBERTA LIMITED

www.vitaliberta.hk

Office room 68, 7/F, Woon Lee Commercial Building, 7 Austin Ave, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

+852 6841 6177

legal@vitaliberta.com



Hangzhou office (China):

Room 815, Building 3, Zhonghao Wangjiang International, No. 332 Wangjiang East Road, Shangcheng District, Hangzhou City

Direct line:

+86 130 7361 7169

VITA LIBERTA™